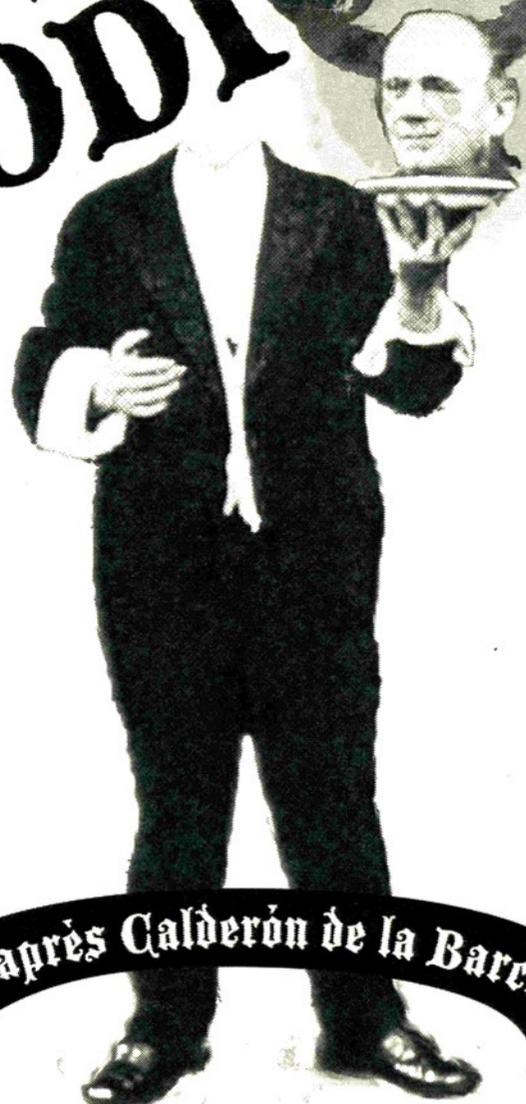


LE MAGICIEN PRODIGIEUX



PRODUCTION



*SORTIE
DE SECOURS*
THÉÂTRE

CODIFFUSION

THÉÂTRE
PÉRISCOPE

2, RUE CRÉMAZIE EST, QUÉBEC
(418) 529-2183

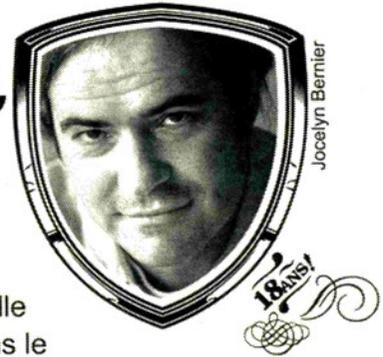
D'après Calderón de la Barca

COMÉDIE PHILOSOPHIQUE ET MÉTAPHYSIQUE
STRICTEMENT VOUÉE À L'ÉDIFICATION MORALE



Mot
Du
DIRECTEUR ARTISTIQUE
De
SORTIE DE SECOURS

PHILIPPE SOLDEVILA



Le « Cycle d'Or » de Sortie de Secours

À l'occasion de sa 18^e année d'existence -pour célébrer son très symbolique passage à l'âge adulte- Sortie de Secours lançait officiellement, l'an dernier, sa nouvelle entreprise baptisée: **le Cycle d'Or** de Sortie de Secours. Dans le cadre de ce cycle « de maturité et de lumière, vaguement mystique, résolument métaphysique », nous décidions d'explorer avec humour certains gestes émouvants que pose l'homme en quête d'un sens à sa vie. Lors de la saison 2009-2010, une fois ce cycle achevé, nous aurons donc mis en scène, plus précisément, trois chemins d'hommes qui cherchent à joindre en eux « l'intime et le céleste ».

Santiago

Sortie de Secours nous transportait l'an dernier, avec Santiago d'Hélène Robitaille, dans un Moyen Âge lointain et quelque peu magique, entre la France et l'Espagne, au coeur d'une histoire fantaisiste peuplée de personnages en route vers Compostelle (Santiago de Compostela). Lors des répétitions finales de Santiago, au moment d'amorcer la promotion de notre Cycle d'or, nous avons appris que l'audace ne se situe pas toujours là où on le croit : écrire et mettre en scène, au troisième millénaire, des oeuvres théâtrales traitant des notions de Dieu, de la foi, du pardon et de la rédemption, provoque chez le spectateur et le critique potentiels un automatique préjugé, voire un mouvement de suspicion. Ainsi, avant même le lever du rideau, résonnent des questions comme celles-ci :

« s'agira-t-il d'une pièce moralisatrice ? », « y fera-t-on la promotion de la religion ? ». Malgré la pertinence et l'actualité douloureuses du propos, le premier réflexe demeure conditionné par la hantise de nos démons historiques.

Avec Santiago, l'humour et la délicatesse avec lesquels ces thématiques ont été explorées ont eu vite fait de mettre au rancart ces appréhensions, et permis justement un voyage artistique audacieux, hors des sentiers battus. La qualité artistique du projet (quatre nominations, dont deux prix de conception, au Gala d'excellence de la culture) aura définitivement eu raison des réflexes frileux : l'aventure nous aura menés avec bonheur du Théâtre Périscope au Théâtre d'Aujourd'hui à Montréal, où nous venons tout juste de terminer avec grand succès une nouvelle série de représentations, quelques semaines seulement après la publication de ce texte d'Hélène Robitaille par la maison d'édition L'Instant Même...

LE MAGICIEN PRODIGIEUX

Afin d'être encore une fois allègrement anachronique et de ne pas tomber dans le cynisme ambiant, c'est avec notre « adaptation libertaire » de El Magico Prodigioso de Calderón de la Barca que nous continuons donc, ce soir, à témoigner de la beauté de ces gestes « extrêmes » que pose l'homme en quête d'une sens à sa vie. Malgré leur maladresse (et peut-être précisément à cause d'elle), ces gestes nous fascinent parce qu'ils témoignent entre autres de notre immense capacité d'habiter et de surmonter la douleur, la solitude et le mal de vivre .

Dans El Magico Prodigioso, inspiré clairement par le mythe de Faust, Calderón de la Barca aborde le problème -le « mystère »- du salut éternel, étroitement lié à la problématique de la liberté et de la vérité (rien de moins!). Encore une fois, loin de vouloir de quelque manière tomber dans le religieux, le défi à relever ici pour Sortie de Secours, dans le cadre de son Cycle d'or, aura été celui d'adapter, de transformer et d'exposer, de manière humoristique, le formidable questionnement philosophique du personnage principal, Cipriano, dans sa tentative de lier l'intime et le céleste.

Plus précisément, ce qui nous touche dans la parole de Calderón, c'est le triomphe du « libre-arbitre » de l'homme, lorsque ce dernier est placé devant des choix moraux cruciaux. L'histoire de saint Cyprien et de sainte Justine, martyrs de la foi à l'époque de la persécution des chrétiens sous l'Empire romain, a donc ici été pervertie par notre adaptation; elle permet aux personnages de se libérer de leur destin historique (religieux, intégriste)... et théâtral! Je n'en dis pas plus! Vous comprendrez par vous-mêmes que l'esprit ludique et libertaire qui a régné en cours de travail aura eu pour effet de créer, sans prétention aucune, une fête théâtrale. À mi-chemin entre l'hommage et l'outrage à Calderón, nous n'aurons eu, sourire en coin, qu'une seule envie : créer une « comédie philosophique et métaphysique, strictement vouée à l'édification morale »...

Je souhaite de tout cœur que mes efforts d'adaptation et de mise en scène, conjugués à l'incroyable générosité qui a habité tous les comédiens et tous les concepteurs du spectacle, puissent être à la hauteur de l'estime que nous portons au grand maître du Siècle d'or dont nous pervertissons l'œuvre!

Bon théâtre !

Philippe Soldevila

Calderón

DE LA BARCA



Après Lope de Vega, Pedro Calderón de la Barca est considéré comme le plus grand auteur dramatique espagnol du Siècle d'or. Son œuvre débute quand celle de Lope de la Vega (avec la comedia nueva, drame en trois journées) s'achève. Issu de famille aristocratique, il a fait ses études à l'Université d'Alcalá, puis à Salamanque. IL commence à écrire vers 1620 alors que tout commence à aller mal dans l'Empire espagnol. Engagé dans l'armée, il sert en Italie et dans les Flandres. De retour à Madrid, il vit de sa production dramatique. Calderon est un royaliste fervent et très croyant. En 1634, il devient le dramaturge de la cour de Philippe IV. En 1651, il est ordonné prêtre, mais ne cesse d'écrire des pièces religieuses ou profanes, tout en étant chapelain de l'église Reyes Nuevos à Tolède. En 1663, il est nommé chapelain du roi à Madrid où il meurt, laissant inachevé son dernier auto sacramental, **La Divina Filotea (La Divine Philothée)**.

ORIENTATIONS ARTISTIQUES

- ✦ Privilégier la création d'œuvres originales inspirées de l'art, de la littérature, des mythes et des rites étrangers;
- ✦ Initier des projets artistiques et les développer par le biais de collaborations extérieures, ceci afin de se ressourcer auprès de cultures et d'artistes étrangers, et ainsi élargir nos horizons;
- ✦ Se rapprocher d'un théâtre plus humain et universel en mettant en relief les marques et les enjeux liés à ce que l'on nomme -faute de mieux- le « métissage culturel ».
- ✦ Développer un volet de traductions et d'adaptations d'œuvres originales hispaniques.
- ✦ Permettre aux productions de la compagnie de connaître un rayonnement et une diffusion adéquats par le biais de tournées. Retravailler ainsi les productions s'avérant les plus concluantes artistiquement, pour ensuite les représenter à nouveau à l'extérieur.

LA Théatroggraphie DU

THÉÂTRE SORTIE DE SECOURS

LE THÉÂTRE SORTIE DE SECOURS A **18 ANS**

2006
2007

Santiago, de Hélène Robitaille
Collaboration à Conte de la Lune de Philippe Soldevila, inspiré de Pere Calders

2005
2006

Bhopal, de Rahul Varma

2004

¡Anarquista!, de Simone Chartrand

2002
2003

Collaboration à Ma famille, de Carlos Liscano

2001
2003

Chroniques de la vérité occulte, traduction, adaptation et m-e-s de Philippe Soldevila
d'après l'œuvre de Pere Calders

2000
2001

Le Temple, de Pierre-Yves Lemieux

1999
2003

Collaboration à Pour une fois, de Herménégilde Chiasson

1997
2000

Exils, de Robert Bellefeuille et Philippe Soldevila

1995
2000

Le Miel est plus doux que le Sang, de Simone Chartrand et Philippe Soldevila

1989
1991

Tauromaquia, de Simone Chartrand et Antoine Laprise



THÉÂTRE SORTIE DE SECOURS

109, Dalhousie, bureau SS2
Québec (Québec) G1K 4B9

Téléphone : (418) 692-2643

Télécopieur : (418) 692-3474

Courriel : info@lannexe.ca

WWW.LANNEXE.CA